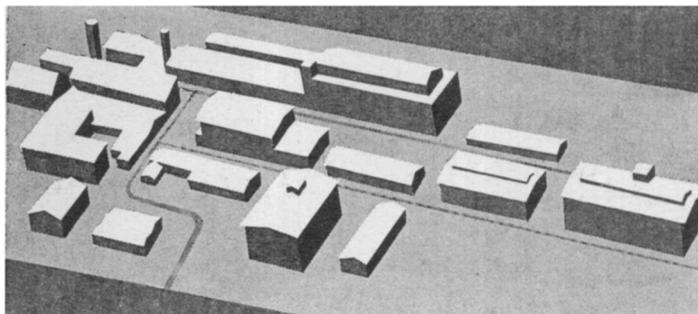


---

spécialités pharmaceutiques  
produits chimiques



CILAG Société Anonyme Schaffhouse / Suisse

---

**Pour vos imprimés :**

IMPRIMERIE DU

BIENFACTURE  
PONCTUALITÉ  
RAPIDITÉ

**JOURNAL DE GENÈVE**

Téléphone 25 72 17



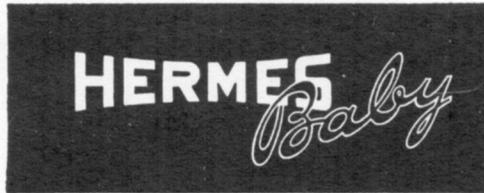
la meilleure secrétaire



chez soi...



...ou en voyage



un produit paillard

La plus compacte des portatives légères (3,6 kg, coffret compris), appréciée déjà par un million d'usagers. Les caractéristiques essentielles d'une plus grande machine: clavier, chariot, cylindre, ruban, écriture et toucher normaux. Performances remarquables. Exécution standard et de luxe.

Fabricants:

**PAILLARD S.A.**  
YVERDON SUISSE

**Haco-Qualité - à la tête depuis 1922!**

COMPAGNIE HACO SA - GÜMLIGEN/BE

LES  
**LABORATOIRES VIFOR**  
 S. A.

*fabriquent, exportent*

une gamme étendue  
 de produits pharmaceutiques

GENÈVE (Suisse)

**RAVERON**

Extrait de prostate  
 dans l'hypertrophie prostatique  
 et l'incontinence vésicale

ROBAPHARM SOC. DE LABORATOIRE BALE

IMPRIMERIE DE LA SERVETTE

**BOLZE S. A.**

*Typographie - Offset*

Rue de la Poterie 19      GENÈVE      Téléphone 33 59 30



*Spécialités  
pharmaceutiques*

**DR WILD & C<sup>IE</sup>**

LANGE GASSE 4

**BALE**

Laboratoires

**SAPOS S. A.**

*Spécialités  
pharmaceutiques*



RUE GUSTAVE-MOYNIER 5

**SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE ROMANDE  
OFOR S.A.**

- Revisions et organisations comptables
- Administration et liquidation de sociétés
- IMPOTS : Conseils par spécialiste

9, RUE D'ITALIE — GENÈVE      TÉLÉPHONE 24 32 91/3



***Auderset & Dubois***

**AGENCE DE VOYAGES**

16, place Cornavin - Tél. 32 60 00 - Genève

Services réguliers : Genève — Nice — Barcelone — Boulogne  
Turin — La Baule

Billets pour toutes destinations : Avion - Bateau - Chemin de fer - Pullmann

LIGNES INTERNATIONALES DE GRAND TOURISME PAR AUTOCARS  
DE LUXE      TRANSPORTS ROUTIERS INTERNATIONAUX



- **Assurances Accidents**
- **Responsabilité civile**
- **Automobile, Casco**
- **Vol et Cautionnements**

à des conditions avantageuses



# **LAIT SUISSE**

**Marque**



**"A L'OURS"**

**PRÉPARÉ PAR**

**SOCIÉTÉ LAITIÈRE DES ALPES BERNOISES**  
STALDEN, Emmenthal, SUISSE

**SOCIÉTÉ ANONYME**

## **FIDUCIAIRE SUISSE**

<b>BALE</b>	<b>Freiestrasse 90</b>
<b>Zurich</b>	<b>Talstrasse 80</b>
<b>Genève</b>	<b>Rue du Mont-Blanc 3</b>
<b>Lausanne</b>	<b>Place St-François 14<sup>B</sup></b>

**ORGANISATIONS • REVISIONS • EXPERTISES**  
**QUESTIONS FISCALES**

BONNES ADRESSES EN SUISSE

## LA RÉSIDENCE

Florissant 11 GENEVE

*Hôtel - Restaurant - Bar*

Grands et petits salons pour réceptions

200 lits 60 salles de bains

Téléphone dans toutes les chambres

Deux tennis - Parc pour autos

Arrangements pour familles

Tél. 24 13 80 (8 lignes)



## HÔTEL RICHEMOND

GENÈVE

Nouvelle aile de luxe  
Salles de réunions  
Grill-Bar *Le Gentilhomme*  
Apéritif et dîner dansants

Tél. 32 71 20

*Famille Armleder  
depuis 1875*



Pour leurs conférences, ils  
se réunissent toujours au

**Buffet de la Gare à Berne**

F. E. KRÄHENBÜHL

Téléphone 2 34 21

## Hôtel du Rhône GENÈVE



Le plus récent, construit  
en 1950, en plein centre.  
Situation tranquille au  
bord du Rhône, quai  
Turretini. 200 cham-  
bres, toutes avec salle de  
bain, douches ou cabinet  
de toilette et radio.

Garage dans la maison  
Agence de voyages.

Prix à partir de fr. 16,—, chambre,  
petit-déjeuner et service compris.

Tél. 32 70 40 Télégr. : RHONOTEL

**Institut Minerva Zurich**

Préparation à  
l'Université et  
l'Ecole Polytechnique

Section commerciale  
Cours pour  
aides-médecins

*EXTRAIT DES STATUTS*  
*DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE*  
*(adoptés le 25 septembre 1952)*

ARTICLE PREMIER. — Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge, est une institution indépendante ayant son statut propre.

Il est partie constitutive de la Croix-Rouge internationale<sup>1</sup>.

ART. 2. — En tant qu'association régie par les articles 60 et suivants du Code civil suisse, le CICR possède la personnalité civile.

ART. 3. — Le CICR a son siège à Genève.

Il a pour emblème la croix rouge sur fond blanc. Sa devise est « *Inter arma caritas* ».

ART. 4. — Le CICR a, notamment, pour rôle :

- a) de maintenir les principes fondamentaux et permanents de la Croix-Rouge, à savoir : l'impartialité, une action indépendante de toute considération raciale, politique, confessionnelle ou économique, l'universalité de la Croix-Rouge et l'égalité des Sociétés nationales de la Croix-Rouge ;
- b) de reconnaître toute Société nationale de la Croix-Rouge nouvelle-ment créée ou reconstituée et répondant aux conditions de reconnaissance en vigueur, et de notifier cette reconnaissance aux autres Sociétés nationales ;
- c) d'assumer les tâches qui lui sont reconnues par les Conventions de Genève, de travailler à l'application fidèle de ces Conventions et de recevoir toute plainte au sujet de violations alléguées des Conventions humanitaires ;
- d) d'agir, en sa qualité d'institution neutre, spécialement en cas de guerre, de guerre civile ou de troubles intérieurs ; de s'employer en tout temps à ce que les victimes militaires et civiles desdits conflits et de leurs suites directes reçoivent protection et assistance, et de servir, sur le plan humanitaire, d'intermédiaire entre les parties ;
- e) de contribuer, en vue desdits conflits, à la préparation et au développement du personnel et du matériel sanitaires, en collaboration avec les organisations de la Croix-Rouge et les Services de santé militaires et autres autorités compétentes ;
- f) de travailler au perfectionnement du droit international humanitaire, à la compréhension et la diffusion des Conventions de Genève et d'en préparer les développements éventuels ;
- g) d'assumer les mandats qui lui sont confiés par les Conférences internationales de la Croix-Rouge.

Le CICR peut en outre prendre toute initiative humanitaire qui entre dans son rôle d'institution spécifiquement neutre et indépendante et étudier toute question dont l'examen par une telle institution s'impose.

ART. 6 (alinéa premier). — Le CICR se recrute par cooptation parmi les citoyens suisses. Le nombre de ses membres ne peut dépasser vingt-cinq.

---

<sup>1</sup> La Croix-Rouge internationale comprend les Sociétés nationales de la Croix-Rouge, le Comité international de la Croix-Rouge et la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge. L'expression « Sociétés nationales de la Croix-Rouge » couvre également les Sociétés du Croissant-Rouge et la Société du Lion et Soleil Rouges.

## ADRESSES DES COMITÉS CENTRAUX

- AFGHANISTAN — Croissant-Rouge afghan, *Kaboul*.
- ALBANIE — Croix-Rouge albanaise, 85, Rruga e Barrikadave, *Tirana*.
- ALLEMAGNE (République fédérale) — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale, 71, Friedrich-Ebert-Allee, *Bonn*.
- ALLEMAGNE (République démocratique) — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique, 2, Kaitzerstrasse, *Dresde*.
- ARGENTINE — Croix-Rouge argentine, Victoria 2068 (R.72), *Buenos Aires*.
- AUSTRALIE — Croix-Rouge australienne, 122-128, Flinders Street, *Melbourne*.
- AUTRICHE - Croix-Rouge autrichienne, Milchgasse 1, *Vienne I*.
- BELGIQUE — Croix-Rouge de Belgique, 98, Chaussée de Vleurat, *Bruelles*.
- BIRMANIE — Croix-Rouge de Birmanie, Office of the director of public Health, Phayre Street, *Rangoon*.
- BOLIVIE — Croix-Rouge bolivienne, Casilla num. 741, *La Paz*.
- BRÉSIL — Croix-Rouge brésilienne, Praça da Cruz Vermelha, 10-12, *Rio de Janeiro*.
- BULGARIE — Croix-Rouge bulgare, 21, boul. Totleben, *Sofia*.
- CANADA — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street, *Toronto*, 5.
- CEYLAN — Croix-Rouge de Ceylan, 106, Turret Road, *Colombo VII*.
- CHILI — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria, 0150 Correo, 15, Casilla 246. V., *Santiago de Chile*.
- CHINE — Croix-Rouge chinoise, 22 Kammein Hutung, *Pékin E*.
- COLOMBIE — Croix-Rouge colombienne, Carrera 5a, No. 17-79, Apartado nacional 1110, *Bogota*.
- CORÉE (République de) — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3 Ka Nam San Dong, *Stoul*.
- CORÉE (République démocratique de) — Croix-Rouge de la République démocratique populaire de Corée, *Pyongyang*.
- COSTA-RICA — Croix-Rouge costaricienne, Calle 5a Sur, Apartado 1025, *San José*.
- CUBA — Croix-Rouge cubaine, Ignacio Agramonte, 461, *La Havane*.
- DANEMARK — Croix-Rouge danoise, Platanvej 22, *Copenhague V*.
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE — Croix-Rouge dominicaine, Calle Galvan, 24, Apartado 1288, *Ciudad Trujillo*.
- ÉGYPTE — Société nationale du Croissant-Rouge égyptien, Nahdet Misr, 34, *Le Caire*.
- ÉQUATEUR — Croix-Rouge équatorienne, Avenida Colombia y Elizalde, 118, *Quito*.
- ESPAGNE — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 18, *Madrid*.
- ÉTATS-UNIS — Croix-Rouge américaine. National Headquarters, 17th and D. Streets. N.W., *Washington* 18, D.C.
- ÉTHIOPIE — Croix-Rouge éthiopienne, *Addis-Abéba*.
- FINLANDE — Croix-Rouge de Finlande, Tehtaankatu I A, *Helsinki*.
- FRANCE — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, *Paris (8<sup>me</sup>)*.
- GRANDE-BRETAGNE — Croix-Rouge britannique, 14, Grosvenor Crescent, *Londres S.W.1*.
- GRÈCE — Croix-Rouge hellénique, rue Mackenzie-King, 1 et rue Solonos, 39, *Athènes*.
- GUATÉMALA — Croix-Rouge du Guatemala, 4a. C11-42, Zona No. 1, *Guatemala*.
- HAÏTI — Croix-Rouge haïtienne, rue Férou, *Port-au-Prince*.
- HONDURAS — Croix-Rouge du Honduras, *Tegucigalpa*.
- HONGRIE — Croix-Rouge hongroise, Arpad utca, 6, *Budapest V*.
- INDE — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road *New Delhi*, 2.
- INDONÉSIE — Croix-Rouge indonésienne, Tanah Aban Barat, 86, *Djakarta*.
- IRAK — Croissant-Rouge de l'Irak, *Bagdad*.
- IRAN — Société du Lion et Soleil Rouges de l'Iran, Avenu Ark, *Téhéran*.
- IRLANDE - Croix-Rouge irlandaise, 25 Westland Row, *Dublin*
- ISLANDE — Croix-Rouge islandaise. Adastræti 9 F *Reykjavik*.
- ITALIE — Croix-Rouge italienne, 12, Via Toscana, *Rome*
- JAPON — Croix-Rouge du Japon, 5, Shiba Park, *Tokio*.
- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, *Amman*.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, *Beyrouth*.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein, *Vaduz*
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc d la Ville, *Luxembourg*.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Sinaloa, N° 20, 5° piso *Mexico DF*.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, Quai des Etats-Unis *Monaco*.
- NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, *Managua D.N.C.A.*
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien, 33b, *Oslo*
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise 61, Dixon Street, *Wellington C.I*.
- PAKISTAN — Croix-Rouge du Pakistan, Katrak Building, Mansfield Road, *Karachi III*.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, *Panama*.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, Calle Andrés Barbero y Artigas, *Asuncion*.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsessegracht, *La Haye*.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Tarapaca 881, *Lima*.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 600 Isaac Pera Street, P.O. Box 280, *Manille*.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska, 14, *Varsovie*.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Secrétariat général. Jardim 9 de Abril, 1, *Lisbonne*.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République populaire roumaine, Strada Biserica Amzei, 20, *Bucarest*.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, *Saint-Marin*.
- SALVADOR — Croix-Rouge du Salvador, 3a, Calle Poniente, 21, *San Salvador*.
- SUÈDE - Croix-Rouge suédoise, Artillerigatan, 6, *Stockholm* 14.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse, 8, *Berne*.
- SYRIE — Croissant-Rouge syrien, *Damas*.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque Thunovska, 18, *Prague III*.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, King Chulalong korn Memorial Hospital, *Bangkok*.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, *Yenisehir, Ankara*.
- UNION SUD-AFRICAINE — Croix-Rouge sud-africaine, Barclay's Bank Building, 14 Holland Street, *Johannesburg*.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., Kouznetsky Most, 18/7, *Moscou*.
- URUGUAY — Croissant-Rouge uruguayenne, Avenida, 8 de Octubre, 2990, *Montevideo*.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida de Andrés Bello, No. 4, *Caracas*.
- YOUgosLAVIE — Croix-Rouge yougoslave, Simina ulica broj, 19, *Belgrade*.